



# Hoja Casbantina

Historia y vida al pie de Guara

Bascués, Mayo de 2008.

## Siña Gregoria Bareche, la energía de la vida

Entrevista a toda una vida de carácter

Al reeditar esta Nueva Hoja Casbantina, recuperamos también la sección dedicada a nuestros mayores, y para este número, la redacción de la Hoja, decidió dedicar este espacio a una mujer de Sieso, la de más edad de todo nuestro municipio. Ella es, como ya habréis podido observar la Señora Gregoria Bareche, que ha cumplido, nada más y nada menos, que 104 años.



Doña Gregoria Bareche

**SUMARIO**

Siña Gregoria Bareche, la energía de la vida ◦ El suministro de agua en el Monasterio de Casbas ◦ La Cashua, Casba árabe ◦ Proyectos municipales para el Ayuntamiento de Casbas de Huesca ◦ A vueltas con el agua ◦ Casbas, pueblo vivo ◦ Para la historia con pena y preocupación ◦ Gambada d'acordanza ◦ Algunas ermitas de nuestro entorno dedicadas a la virgen María ◦ Fiestas de Casbas ◦ Pastel de mazapán ◦ Los últimos años de vida monacal en el monasterio de Casbas ◦ Noticietas ◦ Homenaje

En este número podréis encontrar artículos escritos por personas que voluntariamente han unido esfuerzos para realizar esta revista que en un futuro posiblemente será un documento histórico, donde las nuevas generaciones podrán observar como somos, vivimos, y como no, nuestras inquietudes culturales. A través de los textos de carácter histórico o de nuestra existencia, mediante escritos que nos hablan de la actualidad del municipio, así como otros de opinión. Esperamos vuestro apoyo para seguir adelante.

▫ **Siña Gregoria Bareche, la energía de la vida** ▫

La señora de más edad del municipio vive en Sieso.



Foto actual de Doña Gregoria Bareche

En todos nuestros pueblos los mayores han sido queridos y sobretodo respetados, pues ellos son nuestra referencia, nuestro orgullo y sobre todo, nuestras raíces. Ellos fueron tierno brote del árbol, savia nueva, árboles fecundos y, ahora, en la merecida vejez, son como el roble que tanto ha vivido, aguantando el calor, el intenso frío, el fuerte viento que lo hace temblar y que tantas veces ha resquebrajado sus consistentes ramas. Hoy este noble roble sigue firme hasta su tala, enraizado en la tierra que ha vivido y vive, hasta que una vez se convierta en dulce madera, seguirá acompañándonos y transmitiéndonos la fortaleza de la vida.

De este modo veo a Siña Gregoria, como ese árbol, fuerte, tenaz, savia, trabajadora, y como el roble cuando levanta sus ramas después del temporal, esta tierna mujer ha sabido levantarse

ante las adversidades a lo largo de sus fructíferos 104 años.

Sieso es su actual pueblo y es el lugar donde ha pasado la mayor parte de su vida, donde es valorada y querida. El día 28 de Noviembre del 2003 se le reconoció de manera especial su integridad y su larga vida llena de historia, ofreciéndole un cálido homenaje por su centenario, en el que su nuera Fina le escribió y dedicó este poema y que Siña Gregoria nos recita de memoria de una manera admirable.

Que puedo escribirte hoy,  
que no te haya dicho ya,  
pero al cumplir tus cien años,  
te quiero felicitar.

Lo que daríamos muchos,  
por estar como tú estás,  
preciosa cuando te duermes,  
y más bella al despertar.

En tus cien años de vida,  
cuantas cosas han pasado,  
quédate con todo lo bueno,  
y borra todo lo malo.

En tu cara se refleja,  
una mirada serena,  
es el espejo de tu alma,  
donde se ve que eres buena.

Tus hijos, nietos, biznietos,  
no te vamos a olvidar,  
estamos siempre a tu lado,  
para poderte ayudar.

Que esta fecha sea solo,  
para empezar a contar,  
muchos años más de vida,  
que Dios te va a regalar.

▫ Vamos a conocer un poco más a esta mujer de blanca tez que refleja la transparencia de su interior.

**Siña Gregoria, ¿me dice donde nació y el año de su nacimiento?**

Nací en Barbuñales, el 28 de noviembre de 1903, aunque no os lo creáis.

**¿Qué recuerdos guarda de su niñez allá en su pueblo?**

Mis padres eran muy buenos y muy trabajadores, éramos nueve hermanos, y sólo quedo yo chiqueta....bueno, pues de lo que me has preguntado, me acuerdo de varias cosas, porque la memoria la tengo bastante bien, pero te voy a contar, lo que me pasó una vez en la escuela. Estábamos sentadas en unos bancos haciendo labor, yo encaje y otra chica que hacía ganchillo, pues se le cayó, y con tan mala suerte que se me clavó a mi en el pie. Me curaron mucho tiempo y me sanaron la herida. Ese día mi madre se había a recoger setas y menudo disgusto tuvo.

Mientras me cuenta todo esto se toca su pie con la mano, o sea, a sus 104 años, menuda flexibilidad que tiene, ¡una gozada!

**Y de su juventud, cuénteme alguna anécdota. Seguro que tuvo muchos pretendientes. A mi me han contado que usted fue muy guapa.**

Sí, sí que tuve pretendientes. Hubo uno de Blecua, que fue un poco más especial, pero entonces éramos mucha cuadrilla de críos y crías, lo que pasa es que a los 14 años me llevaron a Barcelona y allí estuve muchos años. Me llevaron a un taller de confección muy importante y allí aprendí corte y confección, y no es porqué lo diga yo, ¿sabes?, pero me hice una muy buena modista

“Nací el 28 de noviembre de 1903, aunque no os lo creáis”



y he cosido para gente muy importante. Una vez le hice un traje a una señora de “altos vuelos” con sólo una prueba, y cuando se lo paso, se quedó prendada. Te contaría muchos más casos parecidos.

*Yo se que siña Gregoria, y lo he odio desde pequeña, que ha sido muy buena modista. Se le ve satisfecha de su oficio y del resultado de su profesionalidad. Para una Mujer de su época es algo excepcionalmente relevante y a ella le da vida y satisfacción.*

**¿Cuántos años lleva en Sieso?**

Me casé el 28 de diciembre de 1940. Vino un mozo de Sieso que se llamaba José a arreglar unas máquinas de coser, que era su oficio, nos conocimos, y después resultó que hablando un día con mi hermano, le dijo José: pero si yo conozco a tu hermana, la que está en Barcelona. Y así, en otro viaje que yo estaba en Barbuñales, nos volvimos a ver, y ale, allí ya nos hicimos novios y nos casamos. Tuvimos dos hijos maravillosos, buenos y trabajadores, la primera Lucía y el segundo José Manuel.

Siña Gregoria se emociona como nosotras, vuelve la mirada al cielo y dice con amor: allí está, descansas en paz José Manuel. La fe me da fuerza.

Y a continuación recuerda de memoria el siguiente verso:

*Pájaros os quiero mucho,  
pero no me hagáis enfadar,  
para comeros las uvas,  
iros a otro lugar.  
Como no me hagáis caso,  
y no aprendáis la lección,  
Manuel que tiene escopeta,  
os tirará un perdigón.  
( el poema es de Fina, su nuera)*

“Tenía que enseñar en el salón del pueblo, y ellos erre que erre, que en el salón, pero yo no me doblegué”



**¿Y que recuerdos destacarías de los muchos años vividos en Sieso?**

He estado y estoy aquí muy bien. En mi vida ha habido cosas buenas y menos buenas, pero la verdad, muy contenta en este querido pueblo.

**¿Que familiares recuerda que hayan influido en su vida?**

Ha sido una familia de gente buena y trabajadora. Tenía un tío que era veterinario y lo apreciaban mucho, y una tía que era pianista, mira, era una maravilla oírle tocar, todavía me acuerdo con ilusión de esos buenos momentos.

**Usted que ha vivido tantos años, y en dos siglos distintos, ¿Qué opina de esta juventud de hoy en día?**

Mira Mercedes, todo es tan distinto.....Yo comprendo que la vida ha cambiado mucho, que todo es muy diferente, y claro la juventud, ya sabes, estas modas... ..Se juntan, se desjuntan, pero son buenos, quizá haya un poco más de frivolidad, pero sin generalizar, sólo son como los traen los tiempos. Eso sí, no rezan chiqueta, no les gusta rezar, aunque yo los quiero mucho a todos.

**¿Qué recuerdo guarda de la guerra?**

La guerra.....(se santigua) mataron sin piedad. Mi padre era herrero, hasta nos hicimos otra casa, pero con la guerra llego el horror, yo ya había vuelto de Barcelona. Había colectividad, mandaban a mujeres y hombres las faenas que ellos querían. Yo tenía que coser para todo el pueblo, en vez de ir al monte. Un día se puso mi padre enfermo y me mandaron al Comité a decirles que mi padre no podía trabajar por su enfermedad, y les dije que me lo había mandado a decir el médico. *Siña gregoria hace un alto en el relato, se incorpora con energía y me dice: "Él por ahora no puede, y sino pues nos salimos de la colectividad"*.

Mira, había allí en la entrada uno de portero, que a mi lado era un criajo y me dice...."Ojo lo que hablas que te tenemos muchas consideraciones", y se echó la mano al bolsillo y sacó el arma, y otra vez se pone pincho y me dice: "hay muchos como tu padre y la mayoría de enfermedad nada". Yo voy y le contesto, para que lo sepas, hay más de los que tu piensas, y le cayó muy mal mi

contestación, pero yo le fui sincera. Entonces me dicen que tenía que poner un taller de costura en vez de coser en mi casa, tenía que enseñar en un salón del pueblo, y ellos erre que erre, que en el salón, pero yo no me doblegué.

**¿Por qué no quería enseñarles a todas las mujeres en el salón?**

Pues te lo voy a explicar. Primero, no era mi gusto moverme de casa, vamos, y dije que NO. Yo quería mi propia libertad, y les dije, o se hace en mi casa o no coso.

*Siña Gregoria, que valiente ha sido. Con mujeres como usted se podría haber con seguido hace muchos años los que hoy llamamos la igualdad de género.*

No quiero cansarla más, pero no deseo acabar este testimonio que un día será histórico

sin mencionar su afición a la lectura y en especial a la poesía.

**¿Podría decirme algún poema, aunque sólo sea**

**un poquico?**

*Siña Gregoria me deja de nuevo emocionada. ¡Dios mío, que privilegio! Me recita un poema que aprendió de niña y que hace dos años, cuando el señor Obispo, don Jesús Sanz, fue a visitarla, le recitó de memoria.*

Fíjate si le gustó, que al terminar de recitárselo, me dice.....Gregoria esto no requiere dos besos, por lo menos deben ser tres.

*Aún me recitó otros fragmentos de otras poesías muy bonitas. Su nuera le hace poemas muy bellos que ella aprende y memoriza que es una maravilla.*

**¿Y que me dice de lo bien cuidada que esta usted con su hija Lucía y toda su familia?**

Pues sí niña sí. Todos me cuidan y me quieren. Todos esos nietos y nietas que tengo, de verdad, lo hacen muy bien, y doy gracias a Dios por todos los días de mi vida.

Ahora sí que acabo Siña Gregoria y lo hago dándole las gracias, pues estos momentos que he pasado con usted han sido de gran emoción, y será un gran recuerdo que guardaré en mi corazón. Ya sabe lo que la quiero y admiro. Gracias de nuevo.

Mercedes Jal Gracia



## El suministro de agua en el interior del Monasterio de Casbas.



Un curioso documento, fechado el 3 de abril de 1894, testimoniado por el Notario que fue de Casbas don Agustín Loscertales, siendo testigos don José Panzano y don José Usieto, nos informa de los acuerdos que se adoptaron entre el Ayuntamiento y la Comunidad de Religiosas del Monasterio de esta Villa, sobre una petición para la instalación de una tubería de suministro de agua en el interior del Monasterio. Una cosa curiosa para una época en la que las gentes tenían que ir a buscar agua a la fuente para sus usos cotidianos. En esencia, éste es su texto:

*Comparecen; de una parte don Antonio Miguel y Lascasas, casado, labrador; y don Valentín Jordán y Jordán, casado, carpintero, vecinos de esta Villa; y Alcalde y Regidor Síndico respectivos del Municipio; y de otra parte la*

### La actual fuente de Casbas se construyó en 1985.

*Muy Ilustrísima Señora doña Gertrudis Javierre y Laliena, Abadesa; doña Dolores Sánchez y Ramírez, Priora; doña Ángela Javierre y Laliena; doña Jacoba Jiménez y Arnal; doña María de Gloria Lasús y López; doña Beatriz Puente y Ferraz; Doña Humbelina Sen y Pérez; doña Concepción Jordán y Dieste; doña Josefa Aurré e Iturriaga; doña Asunción Maurín y Vidal; doña Patrocinio Aurré e Iturriaga, doña Ana Gómez y Asturiac, doña Nieves Martínez y Seral; y doña Presentación Cabrero y Alastrué; forman parte de la Comunidad de Religiosas Bernardas de la orden del Cister, en el monasterio de esta misma Villa, de cuyo conocimiento, estado, profesión y vecindad doy fe; y hallándose todas ellas junto con el Señor Alcalde y Regidor Síndico, y dicen:*

*Que en virtud de una solicitud de las Sras. Religiosas dirigida al Municipio, se reunió este*

*con los señores de la Junta Municipal, asociados y mayores contribuyentes el día once de marzo último, y en la sesión tenida al efecto acordaron lo que consta en un acta que dice:*

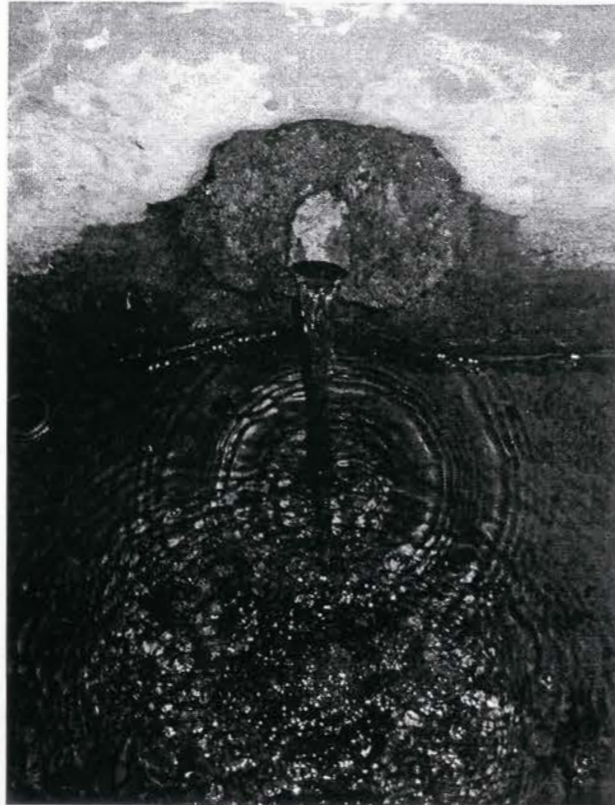
*Alcalde: Antonio Miguel; Síndico: Valentín Jordán; Concejales: D. Paulino Pejón, D. José Oliván Grasa, D. José Claver, D. Fructuoso Mairal; Asociados: D. Ramón Casaús, D. Pablo Mata Seas, D. Benito Mairal, D. Antonio Leris, D. Carlos Mata Seas, D. Ramón López, D. José Felices, y D. Pedro Cebollero. En la Villa de Casbas a 11 de marzo de 1894; reunidos en la Casa Consistorial de esta Villa los señores que componen el Ayuntamiento y Junta Municipal de esta Villa, con asistencia de algunos de los mayores contribuyentes de la misma, los que han sido citados con anterioridad y expresión de causa y bajo la providencia del Alcalde don Antonio Miguel Lascasas, se abrió la sesión. El señor Presidente haciendo uso de la palabra manifiesta a los Sres. Asistentes al acto que se había convocado para manifestarles que por parte de las Sras. Religiosas de este Monasterio se les había invitado a una reunión para acordar si se procede o no a la colocación de la cañería de la fuente pública, y se establezcan bases y condiciones; y que para bien del vecindario se les había citado para que cada uno expresara cuanto tuviera por conveniente, y en vista a lo manifestado por el señor Alcalde acordar al Ayuntamiento y Junta para que pasen a establecer el oportuno contrato en unión de las Religiosas, de cuanto tengan por conveniente, no pudiendo excederse de las bases que con esta quedan acordadas consignándolas en esta reunión.*

**En el año 1894 se realiza un acuerdo entre las monjas y el Consistorio para la ubicación de la nueva fuente**

- 1) La Corporación autoriza a las Sras. Religiosas para que establezcan un grifo y conducción de una pluma de agua con su correspondiente llave, de la cual no podrán utilizar más que la necesaria para el consumo interior del Monasterio, haciendo advertir al propio tiempo que la expresada llave, deberá estar cerrada todo el tiempo que las Religiosas no necesiten hacer uso de dicha agua y para ello no podrán establecer corriente de agua a ningún otro punto del Monasterio.
- 2) Que si diera el caso de pertinente sequía, o que por cualquier otro concepto disminuyese el caudal de aguas que discurre hasta esta población, se reserva el Municipio el derecho de condicionar la corriente de agua y su grifo debiendo entonces surtirse en la fuente general como hacen hasta la fecha.
- 3) Que si por cualquier contingencia venidera imprevista en tiempos venideros, llegase a desaparecer la Comunidad del Monasterio, y este pasara a propiedad particular, se entenderá desde luego condenada dicha pluma de agua y grifo pasando en su totalidad a la fuente general y propiedad municipal.
- 4) Dicha Corporación y asociados se obligan a dejar a la expresada Comunidad sin incluirlas en el repartimiento de consumo como hasta la fecha se ha venido verificando respecto a los bienes que hoy poseen.

Que con fecha del primero de abril volvió a reunirse el Municipio, Junta de asociados y mayores contribuyentes, y al efecto se levantó acta de la sesión, que dice:

Alcalde: don Antonio Miguel; Síndico: don Valentín Jordán; Concejales: D. Paulino Pejón, D. José Oliván, D. José Claver, D. Fructuoso Mairal; Asociados: D. Pablo Mata; D. Pedro Cebollero, D. Carlos Mata, D. Benito Mairal, D. José Felices, D. Ramón López, D. Antonio Leris, D. Dionisio Majral, D. Mariano López, D. Antonio Bescós, D. Simón Leris. Reunidos en la Casa Consistorial de esta Villa los señores que componen el Ayuntamiento y Junta Municipal, y un número de asociados y de mayores contribuyentes citados con anterioridad y expresiva causa, y bajo la Presidencia del señor Alcalde don Antonio Miguel Lascasas, se abrió la sesión. El señor Presidente haciendo uso de la palabra manifestó a los señores asistentes al acto, que en vista del acuerdo tomado en sesión del once de marzo se hacía necesario que la Corporación municipal autorice y delegue a los señores Alcalde y Regidor Síndico de la misma a fin de que en representación y en nombre de dicho Municipio y asociados procedan al otorgamiento del oportuno documento público con las expresadas Sras. Religiosas bajo las



Caño de agua de la fuente del convento.

mismas bases y condiciones que quedaron estipuladas.

Así pues, a tenor de lo dispuesto en las dos reuniones ambas partes otorgaron lo siguiente:

Que los expresados Alcalde y Regidor Síndico del Municipio de esta Villa por sí y en representación del mismo Municipio y de sus administrados en virtud de la autorización que se les otorgó en la sesión de primero de abril y que consta en acta levantada al efecto, autorizan y facultan a la Comunidad de Religiosas antes indicada, para que puedan establecer dentro del Monasterio en el sitio que tienen convenido un grifo de una pluma de agua de la que discurre para la fuente pública de esta Villa, cuyo grifo deberá tener su correspondiente llave, ateniéndose con todo a las cláusulas y condiciones escritas en el acta de la sesión celebrada en once de marzo por el Municipio, Junta Municipal y asociados y contribuyente..

Las Sras. Religiosas comparecientes en su nombre y en representación de toda la Comunidad en justa compensación de lo que

se les concede, se comprometen y obligan a proporcionar de su pecunio una tubería de yerro en iguales condiciones que la que existe desde el registro o partidero en los términos del pueblo de Sieso hasta pasado el camino llamado de las Coderas, la cual ha de sustituir el conducto de barro cocido que existe en la actualidad para la conducción de aguas potables que alimentan la fuente comunal de dicho Monasterio y Villa de Casbas.

Las Sras. Religiosas se obligan y comprometen a dar corrimiento al agua sobrante de su huerta sin que el Ayuntamiento y Junta Municipal les puedan imponer el modo de hacerlo, es decir, hacerlo por los medios y forma que estas crean

más convenientes hasta la salida del agua al camino llamado de la arboleda, o sea del Molino.

Y para no contravenir ni permitir se contravenga el contenido de esta escritura, ambas partes se obligan con arreglo al derecho. Yo el Notario previne personalmente y de palabra a los interesados la obligación de presentar esta escritura en la oficina liquidadora del impuesto sobre derechos reales establecida en Huesca a los efectos consiguientes, de lo que manifestaron quedar enterados.

Pascual Fernando Monaj Armengol

## La Cashua, Casba árabe

La Casba árabe o núcleo de casas que constituyen un asentamiento fortificado de viviendas y servicios, es uno de los dos supuestos orígenes del topónimo Casbas. En el S. IX aún convivían las gentes de aquí con los "moros".

De origen medieval su trazado urbano, las calles principales hacían a su vez de muralla, y protegían el recinto que se situaba en una vía romana bien transitada. Se accedía desde el Este por el hospital de S. Julián, lo que hoy son las casas de Broto, el Herrero y Segundo. Hacia el Norte, en un terreno más llano y húmedo tenía el predio Doña Oria condesa de Pallars, emparentada con el rey Alfonso II de Aragón, y allí, contiguo a su casa (lo que llamamos cárcel y cuadreta), fundó el Monasterio.

La casa de Marquiz en la calle de Medio (recientemente derruida), la de "Agustiner" y algunas otras que tienen un arco rebajado de piedra como mejor cimentación, son las más antiguas.

La configuración actual de las primeras casas viene del S. XVI. La mayor parte pertenecían a labradores propietarios y algunas a familias con oficios diversos (carretero, cestero, soguero, tejedores, etc.), disponen de granero en la segunda planta. Muy pocas tenían alcobas y cocinas en la segunda planta, estas pertenecían

a familias con títulos académicos y letradas (prelada, capellán, procurador, boticario, notario, etc.).

Con el rango de villa que tenía la localidad, las exenciones de algunos tributos a familias infanzonas y los fueros otorgados al común puede decirse que las gentes gozaban de ciertos privilegios (vasallaje blando) y se gobernaban con autonomía ya por aquellas calendas. De estos precedentes quizá se puede inferir el apodo de los casbantinos - pocas barbas- Gente menos curtida.

Durante generaciones, el número de casas que componen el casco urbano de Casbas puede decirse que ha permanecido prácticamente invariable, salvo alguna excepción, como la ampliación de dos casas en el pradal -casa de

## Casbas tiene un trazado urbano medieval

Fertusín y de Santiago- hace poco más de un siglo. Hoy coincide el número de casas con el de vecinos empadronados -110 habitantes-. En una economía de subsistencia y aprovechamiento, incluida la vivienda; a renuncia de los padres a favor de los hijos era casi obligada y, los nuevos capítulos se escribían sobre el borrado previo.

Otras dos casa fueron pioneras en la ampliación del casco urbano con fecha más reciente: la de José Antonio y Merche en el cantón 1.970 y la de

Luis Felices y Maria Pilar hacia 1.985.

Otras, en mayor número, fueron levantadas sobre solares anteriormente construidos y, la mayoría rehabilitadas y acondicionadas con mayor o menor acierto y medios. Caso bien representativo de este buen hacer puede ser la casa de la familia de Santiago Foncillas Casaús, rescatando la casa solariega y reutilizando añadidos en estado de dejación y abandono. Espacios de uso particular y que por extensión participa de este beneficio un sector del casco urbano al sureste.

El singular edificio del Monasterio, con 20.000 m2 de superficie construida -un 20% del total del municipio- va a ser rehabilitado en Septiembre por la Fundación PROGEA, propietarios del mismo. Se va a rescatar de su abandono este baluarte medieval y dieciochesco para su actualización y puesta en servicio.

Está catalogado como monumento de interés histórico artístico y el apoyo de la Administración del Gobierno de Aragón es previsible.

## Casbas crece por el pradal

Por último, como gran ampliación del caco urbano actual cabe destacar la nueva construcción de seis viviendas y otras dos en proyecto en la zona del Pradal.

Recogiendo el sentir y los comentarios que sobre la orientación del nuevo crecimiento del pueblo se avecinan, sería oportuno instar al poder municipal a facilitar la construcción de algunas viviendas en terrenos muy aptos y contiguos al casco urbano como son los pajares, hortales y eras.

La construcción de una futura urbanización sería deseable que encajara en el conjunto, además de que no alterara la estética y el sentido de vecindad, apertura, confianza y seguridad mutua de la que disfrutamos ahora.

José María López Jiménez

## Proyectos municipales para el pueblo de Casbas de Huesca

Poco falta para que se cumpla un año desde las últimas elecciones municipales en las que, por tercera vez consecutiva, la lista que tuve el honor de encabezar recibió el apoyo y la confianza mayoritarios de los habitantes de nuestro municipio, y quiero aprovechar la ocasión que me brinda la "Nueva Hoja Casbantina", para exponer algunos de los proyectos que se va a intentar desarrollar desde el Ayuntamiento durante la presente legislatura, aunque alguno de ellos seguramente necesitará de más tiempo para ser concluido.

El proyecto "estrella" en cuanto a gasto económico se refiere es la construcción de un edificio multiusos en el solar municipal anexo a las piscinas y situado detrás de la báscula. Este edificio se va a iniciar durante el presente año 2008 en su primera fase (cimentación y estructura por un valor de 45.000 euros aproximadamente) y sus características fundamentales van a ser su

polivalencia y su facilidad de ampliación, pues deberá responder a algunas de las necesidades actuales y futuras que tengamos los habitantes, tanto del pueblo de Casbas como los del resto de núcleos que componen nuestro municipio.

Los usos para los que está pensado, como su propio nombre indica, van a ser múltiples. En principio se pretende complementar y desahogar un poco el actual edificio del Ayuntamiento, de tal manera que algunos de los espacios que actualmente se están usando como el telecentro (la escuela), puedan quedar disponibles para archivo de documentación u otros usos necesarios para el correcto funcionamiento administrativo. En el nuevo edificio habrá espacios para los niños y jóvenes (biblioteca, sala de juegos, sala de ordenadores con conexión a Internet, etc.) También habrá salas amplias de reuniones para ser usadas por asociaciones culturales o por personas mayores para la realización de todo tipo

de actividades con fácil acceso.

Se contempla también la posibilidad de tener un espacio que el Ayuntamiento podría alquilar, si se ve viable y conveniente, para abrir un pequeño restaurante que dote de más servicios a esta parte de nuestro municipio y cubra una carencia que a nuestro modo de ver tenemos en la actualidad, a la par que podría contribuir a crear algún puesto de trabajo.

Y por último, otro uso importante al que podría estar destinado, sino todo el edificio al menos una parte importante, sería bien el de centro de día o incluso el de residencia para personas mayores cuya capacidad dependería de las necesidades de nuestra población.

El coste previsto del edificio rondará los 300.000 euros (unos cincuenta millones de las antiguas pesetas). Este volumen de inversión hace que se trate de un proyecto que, con toda probabilidad, no se podrá terminar en esta legislatura aunque se intentará dejar lo más avanzado posible. Hemos de ser conscientes de que nuestro municipio tiene varios núcleos, que todos ellos tienen también proyectos y necesidades que cubrir y la obligación de los responsables de la gestión municipal es la de hacer un reparto lo más justo posible de los limitados recursos con los que contamos.

Además del edificio multiusos tenemos más proyectos que, aunque de menor cuantía económica, también son importantes y que van a ser desarrollados en breve como la segunda fase de mejora de los caminos, un proyecto de señalización de lugares de interés de nuestro

entorno o el tan ansiado repetidor que mejore la señal de radio y televisión en nuestro entorno. También vamos a poner todo nuestro empeño en intentar conseguir financiación para arreglar la fachada y la torre de la iglesia parroquial de Casbas de cuyo deteriorado estado somos todos conscientes. Para ello se acaba de encargar un estudio técnico del estado actual del edificio y una actualización de la memoria valorada de las obras necesarias. Con toda esta documentación vamos a entrevistarnos con los responsables

## Nuevos edificios comunes en el municipio

del ISVA en Huesca y Zaragoza para mirar de encontrar los cauces necesarios para acometer tan importante restauración.

Para finalizar, he dejado intencionadamente un proyecto que, si bien requiere muy poca financiación, no por eso es menos importante. Se trata de una idea que me ha guiado desde que soy alcalde y que no puede ser desarrollada solamente desde el Ayuntamiento, sino que todos los vecinos y vecinas de todos los núcleos que componen nuestro municipio tenemos que colaborar para desarrollarla: es la idea de la unión, la idea de que formamos parte de un mismo Ayuntamiento con unos problemas comunes, y que nuestro futuro necesariamente debe ser compartido. Con este objetivo, vamos

Iglesia parroquial con la torre inclinada



a intentar instaurar una fiesta que espero que con el paso del tiempo se convierta en tradición: EL DÍA DEL MUNICIPIO. Se trataría de elegir un día, en verano, en el que nos juntáramos todos los habitantes de todos los núcleos (de forma

### El día del municipio, una nueva iniciativa del Ayuntamiento

rotativa, cada año en un pueblo) y conviviéramos realizando diversas actividades de todo tipo: lúdicas, culturales, gastronómicas,... de tal manera que, divirtiéndonos juntos sintamos

### A vueltas con el agua

Alguien ha dicho que en el futuro las guerras se librarán por el agua. Esta frase tan lapidaria transmite la importancia que dicho elemento tiene no, sólo para la mera existencia de la vida, sino también para el progreso y el desarrollo de la civilización humana.

Para valorar algo es necesario haber carecido de ello o que ese algo haya costado un gran esfuerzo conseguirlo.

En Casbas, así como en los demás pueblos que componen nuestro municipio, valoramos mucho el agua que llega hasta nuestras casas, porque no hace mucho tiempo teníamos muchísimos problemas para conseguir que este bien saliera por nuestros grifos con la finalidad de



Pantano de Calcón

que estamos en el mismo barco que es nuestro municipio, formando parte de una misma tripulación en la que todos los pueblos y todas las personas son igual de importantes. Para esto, espero la colaboración de todos y todas porque nos va mucho en ello.

Como puede verse proyectos hay y lo que falta, como siempre, es dinero para desarrollarlos, pero esto suele ser normal en la administración local. Lo que desde luego no falta es ilusión y ganas de trabajar para que en nuestra comunidad dispongamos del máximo de servicios posibles que respondan a nuestras necesidades y para que gocemos de la calidad de vida acorde con los tiempos actuales.

Pascual Latorre Altafaj

satisfacer algunas de nuestras más elementales necesidades.

Todos podemos recordar, sobre todo las personas que tuvieron en aquellos momentos responsabilidades municipales, las dificultades que suponía el bombeo de agua del río con las constantes averías, así como el alto coste económico que suponía mantener en funcionamiento todo el sistema de abastecimiento de agua hasta nuestros domicilios, llegando en algún momento a producirse restricciones en el consumo.

En el momento actual podemos considerarnos afortunados porque nuestra red está conectada al pantano de Calcón y es prácticamente toda nueva, desde la conexión a dicho embalse hasta los contadores de cada casa, y aunque durante unos años tenemos que pagar un

porcentaje de las obras de la red general hasta los núcleos, lo hacemos muy a gusto porque tenemos agua de calidad en cantidad suficiente como para no tenernos que preocupar por el abastecimiento de nuestras poblaciones.

Como todo el mundo sabe o debería saber, nuestro municipio pertenece a la Mancomunidad de Aguas de Calcón compuesta por los Ayuntamientos de Ibieca, Loporzano (por el pueblo de Aguas), Casbas de Huesca (prácticamente todos los núcleos se suministran del pantano de Calcón) y Angüés (se suministran

### El agua es un bien básico para el municipio

Angüés y Bospén). La mencionada Mancomunidad tiene, de la Confederación Hidrográfica del Ebro, una concesión de agua para abastecer las mencionadas poblaciones que contempla no sólo las necesidades actuales sino que se ha tenido en cuenta también, una previsión futura de crecimiento en cuanto a población y servicios y, como consecuencia, del correspondiente consumo de agua.

Hasta aquí todo va bien y, vuelvo a repetir, podemos considerarnos afortunados en lo que se refiere a abastecimiento de agua de boca para consumo de nuestros vecinos.

No sucede lo mismo, sino más bien al contrario, si hablamos del agua que no está destinada al consumo de las poblaciones sino a regadíos sociales que, en principio, sería el resto del agua contenida en el pantano. De todos los pueblos que tienen derecho a regar con el excedente de agua de boca del embalse, (Ibieca, Liesa, Aguas, los pertenecientes al Ayuntamiento de Casbas y Angüés) solamente tres (Ibieca, Liesa y Aguas), han aprobado y está en trámite de ejecución el proceso de concentración parcelaria que es un requisito previo para poder regar. Esto significa que el resto de los pueblos, por una causa o por otra, no han iniciado dicho proceso y hay que ser conscientes de que el agua que en principio les corresponde, no va a estar esperando eternamente. Como ya se ha comentado con anterioridad, el agua es sumamente importante para el desarrollo de los pueblos y si unos no la utilizan, otros harán lo posible por emplearla y estarán en su derecho. No nos quejemos pues si lo que ahora nosotros tenemos la oportunidad de aprovechar, y no lo hacemos, otro se lo llevará en

un futuro no muy lejano.

Alguien puede preguntarse: ¿A qué viene todo esto si lo que se dice aquí ya lo sabemos? Pues viene por el hecho reciente de que desde el Ayuntamiento de Loporzano, en cuyo término municipal, no nos olvidemos, tiene nada menos que dos embalses (Vadiello y Montearagón), se ha solicitado una concesión para agua de boca del pantano de Calcón, con la finalidad de suministrar desde dicho embalse al resto de los núcleos que lo componen y son nada menos que trece poblaciones.

¿Quién puede decir que en un futuro no habrá otros ayuntamientos o mancomunidades que harán lo propio? También tenemos informaciones de que se ha redactado ya un proyecto para la realización de la mencionada obra desde la D.G.A., de que dicho proyecto va a ser dotado presupuestariamente desde la mencionada institución, y todo ello se está llevando a cabo sin tener en cuenta la opinión de los Ayuntamientos que componen la Mancomunidad de Calcón, que son los directamente afectados a excepción del de Loporzano, que es el beneficiario.

En nuestra opinión esta forma de proceder por parte de la administración de nuestra Comunidad Autónoma es del todo impresentable y, por

### El Ayuntamiento volverá a proponer la concentración parcelaria

supuesto, cuenta con la oposición frontal de los ayuntamientos que se consideran ninguneados y perjudicados, no sólo de aquellos que ya han iniciado los trámites de concentración parcelaria previa al riego, que ven peligrar su concesión de agua para dicho menester, sino también del resto que no queremos renunciar a nuestros derechos.

Los responsables municipales nos debemos a las demandas de nuestros convecinos pero no somos nadie si no tenemos su respaldo, por eso espero que el presente escrito sirva para que se tome conciencia de lo que está sucediendo y de que si el mencionado proyecto se lleva a cabo, no existirá nunca más la posibilidad de regar ni una sola hectárea de nuestras tierras desde el pantano de Calcón.

En el Ayuntamiento estamos dispuestos a retomar el tema de la concentración parcelaria

si los vecinos y vecinas nos lo piden, pero no podemos ni debemos estar solos, nadie interesado puede permanecer ajeno a la cuestión y todo el mundo tiene que arrimar el hombro en dicho proceso. No nos lamentemos luego de lo sucedido sino hemos sabido defender nuestros derechos de la forma adecuada. Nuestra postura

de defensa de los derechos a regar pierde toda la fuerza y legitimidad si la gente no quiere hacerlo. ¿Podemos oponernos a que otro utilice el agua que nosotros rechazamos? Personalmente creo que, desde un punto de vista moral, no podemos ni debemos.

Pascual Latorre Altafaj

## Casbas, pueblo vivo

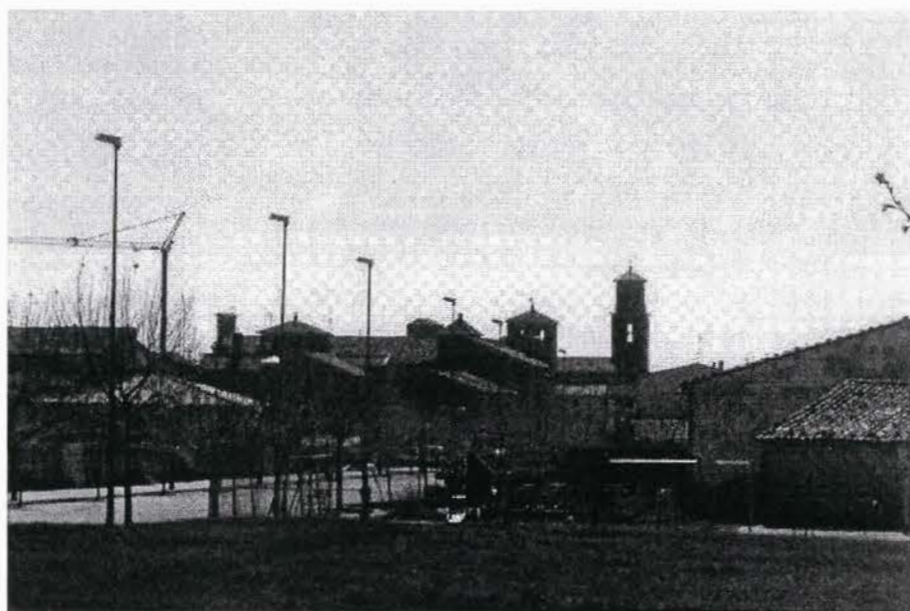
Hace algún tiempo pudimos ver en el programa España Directo de Televisión Española, un reportaje en el que se daba la imagen de Casbas como un pueblo sin futuro y querría hacer algunas consideraciones.

La primera es que la relación de Casbas y su Monasterio en sus inicios fueron distintos a la mayoría de otras instituciones.

Normalmente los monasterios cistercienses se fundaban en una zona donde hubiera agua y unas tierras de labor que permitiera crear una comunidad que se autoabasteciese. Posteriormente y atraídos por la riqueza y servicios que ofrecía el monasterio, se creaban a su alrededor pequeñas villas, que con el tiempo se convertían en pueblos más o menos grandes.

Éste no es el caso de nuestro pueblo que ya existía antes de que se fundase el Monasterio, con el que ha mantenido una vida paralela de mutua ayuda. Esto indica que no es imprescindible la vida de uno para que el otro exista, sino que pueblo y monasterio se mejoran y potencian mutuamente. El Monasterio ha traído a mucha gente a nuestro pueblo últimamente, y el pueblo no ha vivido a expensas de esa afluencia de personas.

La nueva etapa del Monasterio con la Fundación Progea, seguramente seguirá aportando un valor añadido a Casbas que no dudo que en la medida de lo posible, también será devuelto por los habitantes de nuestro pueblo, con el cariño que



Entrada a Casbas con edificaciones en obras.

sentimos hacia las cosas nuestras, y el Monasterio en concreto, que siempre lo hemos sentido como tal.

Históricamente el pueblo tuvo una gran influencia en su contorno, ya que aportaba unos servicios que tan sólo un gran pueblo podía ofrecer, y en el que se fue forjando un patrimonio monumental, en la mayoría de los casos restaurado. Como es el caso de la iglesia parroquial de dimensiones no habituales en un pueblo del tamaño de Casbas y que hace unos años pudimos recuperar para el culto.

También, en los últimos años se han realizado obras de rehabilitación de la ermita de San José que inauguramos el año anterior. También se realizaron obras en la ermita de Bascués, en la que este año celebramos los 20 años desde su rehabilitación continuando de esta manera, con la tradición de acudir ininterrumpidamente cada segundo domingo de Mayo, tanto los habitantes del pueblo como las casbantinas y los casbantinos que viven fuera del municipio. Cabe destacar que incluso acuden muchas personas que viven

en otras comunidades y no olvidan sus raíces. Muchos de ellos, ésta es la única vez al año que retornan al pueblo.

Además de esta ermita del siglo XII, también recuperamos hace relativamente poco, el pozo de la nieve que tenemos junto a la carretera en el que se ha incluido un panel explicativo que explica su origen, el uso, su dependencia, etc.

Por otro lado la Nuestra Hoja Casbantina también muestra la vitalidad que este pueblo tiene y la vida que entre todos vamos manteniendo y en la que participan personas de todas las edades.

También tenemos más novedades de infraestructura que se han añadido al pueblo como la nueva báscula, las piscinas municipales, el jardincillo del Pradal y la reurbanización de la entrada del pueblo con nuevas casas y nuevos vecinos, además de nuevos proyectos como, entre otros, el local multiusos que podrá dar servicio a todo el municipio.

Todas estas recuperaciones y estímulo de nuestro patrimonio indican que tenemos un pueblo con vida propia, que no quiere perder

ni sus raíces ni sus monumentos, los cuales seguimos potenciando en una comunidad local que no muere sino crece.

También quiero hacer mención a los pueblos que forman el Municipio de Casbas y que mutuamente nos enriquecemos con las particularidades que cada uno tiene.

## Casbas es un municipio con proyectos y nuevas infraestructuras

Todo ello indica que nuestro pueblo, el de los nacidos aquí y el de los que lo hemos adoptado como nuestro, sigue moviéndose con vida propia, acompañado con el impulso de todos los pueblos del Municipio. Por lo tanto, sólo depende de nosotros que Casbas y su Municipio siga siendo un referente en la vida Altoaragonesa.

Antonio Fortuny

## Para la historia con pena y preocupación

El año 2007 hemos tenido una sorpresa desconcertante: el Ayuntamiento se inventó el ensanche de caminos. Para colarlo convocaron dos asambleas para amedrentar a los vecinos residentes y luego mandaron a todos los propietarios unos panfletos dignos de juzgado de guardia, y todo con prisa, con mucha prisa, y ¡ala! "to palante", incluidos testimonios de nuestra historia y nuestra cultura.

Se avisó a la Institución de que estaban cometiendo un error y además sin necesidad, pero los malos y tontos éramos los que nos oponíamos. ¿Dónde ha quedado la "legalidad vigente" sino han cumplido ni un solo de sus artículos? ¿Dónde Están los expedientes de expropiación? Como no hicieron el expediente general, ahora no pueden hacer los particulares, pues estos últimos deben hacer referencia al primero. ¿Dónde están las indemnizaciones, sino tienen un duro? ¡De pena señores, de pena!

Como resultado de todo lo anterior el Ayuntamiento ha incurrido en un delito continuado contra la propiedad privada y otras responsabilidades, y eso tiene sus problemas tarde o temprano. Hemos consultado si había alguna salida legal al problema y nos han contestado que la única posible, era que cada cual recuperara lo que pudiera de lo suyo, y tratar de olvidar el asunto, porque el problema está dentro del "Código Penal".

La modernidad y el progreso que me dijo alguien, no sirven por ser lugares comunes que valen para el sí, para el no, y hasta para el ni sí, ni no. Y que conste, que todo el trabajo que

## El Ayuntamiento debe escuchar la opinión de los ciudadanos

me he tomado lo hago por el "amarás al prójimo como a ti mismo", y me interesa el bien de todos, porque yo no necesito para nada meterme en zancochos pueblerinos. Saludos a todos.

Jesús Pejón Mairal.

## GAMBADA D'ACORDANZA

Un paseo en el recuerdo por el callejero casbantino.

Ende que tengo acordanza... Así podría muy bien comenzar este cuentillo, entre nostálgico y gozoso, que intento hacer (quizá hasta lo consiga), sobre las calles, plazas, placetas, callizos y cantones (que de todo hay en este lugar), y del personal que en ellas habitara o habitase...

"Elegir" no es fácil... Ni estarán todos los que fueron... ni seguramente todos los que son. Y como para comenzar no hay más remedio que ir al principio, iremos a la calle del "final" por la que todos, tarde o temprano, tendremos que pasar.

La calle de San Julián, por mal nombre la de "os indios", comienza a la vera de la torre parroquial y termina a la vista de las "tres pedretas", es decir, "o fosal" donde fueron depositados los difuntos tras el cierre del cementerio contiguo a la iglesia. Su nombre puede proceder de un poblado o barrio anterior, San Julián. (Lo de "os indios" dimana, según ciertas fuentes, de las tonterías que hacían algunos vecinos, del primero al último).

Lo que a continuación se relata es la memoria que abarca desde los años 50 hasta nuestros días, y que será el criterio a seguir con otras calles.

La casa primera, por el orden, es la de Clavería. Recibe el cobijo, la sombra y las pedradas de la torre parroquial. En el corral de esta casa estuvo el antiguo cementerio, con una puerta a la iglesia, cerrada en tiempo de la República.

Según consta en el documento que se reproduce al final de esta publicación, de 2 de noviembre de 1834, se concede la licencia para bendecir el nuevo cementerio de Casbas, en su actual ubicación.

En casa Clavería vivieron María y Pedro, que eran hermanos, también Ángel y Sara... Pedro era algo sordo y con su gancheta se

dirigía todos los días al huerto del cantón, para producir las mejores y más tempranas verduras rivalizando con el "gran" Simón, también ducho en estas lides. Los vecinos tomaban nota cuando iba a "volver l'aguadera" porque al parecer, era señal segura de que no iba a llover.

A la derecha de la estrecha calle, en lo que hoy es el Ayuntamiento, hubo dos casas: la de Maroto y otra de Pérez. Esta última se ha convertido, tras su demolición, en la placeta que tenemos delante del bar.

El número 3 de la calle fue casa del médico, desde hace mucho tiempo deshabitada. Está unida por detrás con casa de Lafita o de Armengol.

Seguidamente la casa donde vivieron Liborio y Antonia. Antonia hacía bizcochos y tortas de caja. Era bizcochera. Tuvieron una hija, Ángeles, que casó con José de Frejo.

Tras ella, casa de Cabalero: habitada por Fertús (Fructuoso) y Ceferina. En casa de Cabalero eran cosecheros de aceite. Este hombre de rasgos aragoneses, era un tertuliano asiduo de la ferrería, que estaba en la plaza. Allí relataba historias de caza (lazos, conejos, forones,...) y otros cuentos en compañía de siño José, el herrero de Bara. También acudía a la "oficina tertuliana", situada en un banco de la puerta falsa de Aflor, que compartía con Sebastián de Santo, Pepe de Manoleta, etc. y donde surgían

### La calle san Julián es una de las más anchas de Casbas



Calle San Julián

soluciones magistrales para temas de actualidad. Actualmente la casa es propiedad del hijo de Fertús, Antonio y su mujer Pilar.

En lo que hoy es un solar, estuvo casa de Marcos: Marcos, el abuelo, Manolo su hijo, y Pilar de Marcellán (esta última murió muy joven) y Gregorier, que nos dejó recientemente. En esta casa hubo tabla, lo que hoy llamamos carnicería. Allí se vendían cravitos, chotos, ovejas, corderos, y sus menudos y asaduras...

Un callejón para acceder al hortal separaba esta casa de la de Lafita o de Armengol. En este enorme caserón vivía Alicia, que iba siempre

### En la calle san Julián estuvo el antiguo cementerio

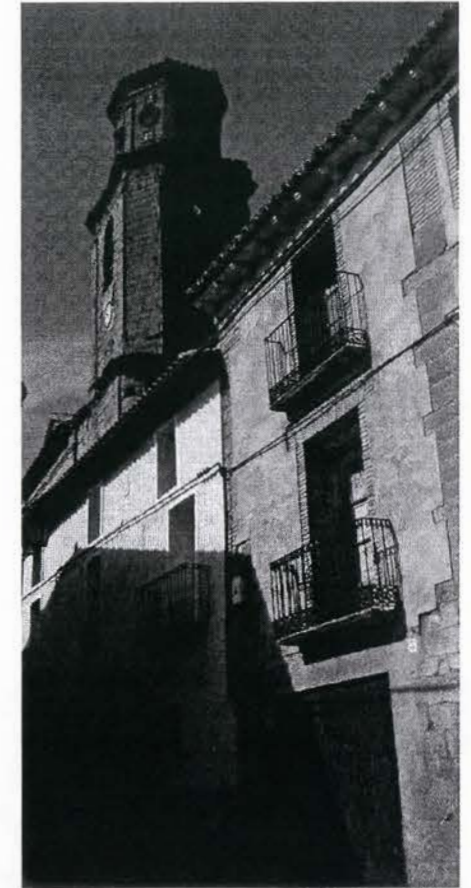
cargada de llaves de las dos casas. Simón de Lerís era el que cuidaba los huertos y animales de la casa, a veces con delicadeza y otras jurando a destajo. La casa, fue regentada por Miguel Armengol y su esposa Amparo y en la actualidad por Alicia, su hija y su esposo Pascual

En la esquina de enfrente estaba casa Bescós de Ibiaca, llamada así porque los Bescós eran sus propietarios.. Posteriormente adquirida por siña Pascuala que era conocida como d'as mandadas o de Pelí quien habitó esta casa hasta su fallecimiento con su hijo Sabino. Los llamaban así porque fueron los mandados del convento, es decir, los que les hacían los encargos externos a las monjas. Pascuala era una buena cocinera e iba por los pueblos, para las fiestas y acontecimientos importantes como guisadera. Sabino, en su horno, hacía un pan excelente y fue el último panadero de Casbas. Hoy es casa de Pilar, hija de Pascuala y de su esposo Marcos, que falleció hace pocos meses.

Frente a casa Bescós estaba casa de Basilio, después de Josefa de Laviña, y ahora de Marco, amante de la naturaleza y explorador empedernido.

A su lado estuvo casa de Román, alto y delgado. Todas las tardes venía con su fajo de leña desde Cañeto. En la actualidad es la casa del señor alcalde, Pascual Latorre y Pili de Santo, su mujer.

A continuación casa Puicercús o del secretario y posteriormente habitada por Agustín o cafetero de Sieso y su mujer María. Allí trasladó su bar después de estar en el Ayuntamiento y en



Calle San Julián

casa Mairal. Agustín fue también el cobrador de la iguala del médico. En invierno, al final de la jornada, levantaba a los últimos clientes el bar para encerrar o trauctor. Hoy es propiedad de los Armisén: Luís y María.

Luego casa Santo: donde vivieron Sebastián o caminero y, Vicente y María Cruz, estos últimos padres de José M<sup>a</sup>, hombre fuerte y campechano que contagiaba risas y alegría. Se casó con Pilar de Ventas de Ballerías mujer amante de flores y plantas que engalana los balcones de la casa con macetas de gran colorido. Sus geranios tienen unos colores especiales.

La siguiente era casa de Caminero, siño Segundo, y de su mujer Emilia siempre delicada de salud. Hoy es la casa de su nieta Mercedes y de su esposo Alberto, un granadino simpaticón y alegre.

Seguimos con casa del Herrero: Su enorme patio era usado como taller de ferrería por donde pasaban todos los mozos para aluciar. Los abuelos, tuvieron diez hijos. Jesús, el último de la saga, dejó su taller y marchó a Barcelona. También fue matachín. Hoy, con su mujer Conchita, son los propietarios de la casa.

Formando conjunto con ella, casa Broto: de

Antonio y Pilar. Antonio fue un hombre que se caracterizaba por decir las cosas claras. Hoy Pilar vive en la casa con Gerardo, su hijo.

Entre casa Bescós y casa Manoleta hubo un vago o solar utilizado casi siempre para guardar ganado, un cletau.

Estamos en lo que se llamó casa Manoleta, por el nombre de la madre de Esperanza y Pepe. Pepe disfrutaba contando sus aventuras de caza en "o monte" Sanromán, como si las estuviera viviendo. Hoy esta casa ha sido convertida, con algo más de terreno, en la casa rural llamada "Pie de Guara", y que goza de gran aceptación entre los turistas.

Y casa Espona o de Bara, donde vivieron Modesta y Antonio, con sus hijos e hijas, Y donde

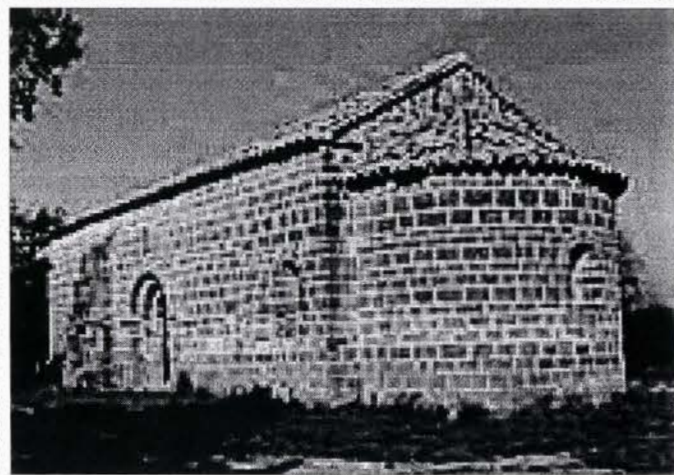
viven ahora Colás Y Mariano.

Más abajo vivió Juana de Sisto con su esposo y su hija Rafaela.

La última casa de la izquierda es casa Marcellán. El abuelo Demetrio se dedicó al transporte de productos hacia Zaragoza echándole muchos "huevos" al asunto... En la actualidad vive siña Isabel, esposa de Mariano, y Javier, su hijo.

Ante esta casa se encuentran unos locales dedicados al almacenaje y corral ovino, y que es la antesala del camino, que como ya dijimos, conduce al final del trayecto de la vida, y comienzo de la memoria de los que nos quieran recordar.

José María Rodrigo Estaún



Ermita de Bascués

## Algunas ermitas de nuestro entorno dedicadas a la virgen María

Torrelluelas, Olivares y Bascués, tres ermitas con advocación mariana

Obispado de Huesca, en el Obispado de Tarazona, en el Obispado de Jaca, en el Obispado de Albarracín, en el Obispado de Barbastro, en el Obispado de Teruel.

- De las Santas imágenes de nuestra Señora aparecidas y halladas en el Reino de Aragón.
- De las imágenes de nuestra Señora Antiguas y milagrosas en Aragón.

En el segundo volumen se incluye la tercera y cuarta parte. Impreso en Zaragoza en la de Francisco Moreno en el año 1750, está dedicado a la Virgen del Pilar, como la primera parte.

El padre Faci documenta en su libro un estado de cosas y de ánimo, en un tiempo singular para los aragoneses. Cuando escribe su "Aragón reino de Cristo y Dote de María santísima", Aragón no existe como reino, ni como entidad autónoma,

**S**urge en el siglo XVIII, un género literario que crece al socaire de la Contrarreforma. Se trata de las obras sobre las imágenes de la Virgen María y los santuarios marianos, devociones e imágenes sagradas. En Aragón el autor por excelencia es Fray Roque Alberto Faci con su libro: Aragón, Reino de Cristo y Dote de María Santísima. Publicado en dos volúmenes, en la imprenta de José Fort de Zaragoza en el año 1739 el primer volumen, y en la imprenta de Francisco Moreno, en el año 1750, el segundo.

El primer volumen esta dividido en tres partes:

- Milagros y apariciones en el reino de Aragón. Santas imágenes del Niño Jesús en Aragón. Santas imágenes del Cristo nuestro Señor, en el Reino de Aragón, en el arzobispado de Zaragoza, en el

pero se ha empeñado Aragón en la construcción de nueva planta de un grandioso templo en Zaragoza dedicado a la Virgen del Pilar.

Al ocuparse el autor prácticamente de todos los santuarios de Aragón conocidos en su tiempo, se aproxima «religiosamente» a nuestra geografía y nos da una versión a lo divino, o a lo sagrado, de nuestro mapa. Los santuarios subrayan los accidentes de la naturaleza, los montes, los valles, la confluencia de dos ríos, el paso obligado, las encrucijadas... pero a la vez interpretan todo esto.

Los santuarios pertenecen al paisaje, son cultura. Y como tales obras de cultura y, en especial, como símbolos que han sido o siguen siendo de comunidades concretas, nos orientan para descubrir las peculiaridades de los diferentes pueblos y comarcas. Una ordenación del territorio no debiera hacerse exclusivamente desde presupuestos económicos y debería tener en cuenta supuestos etnográficos que pueden hallarse también encubiertos por el mapa de los santuarios de Aragón.

En todas partes el autor nos habla de una imagen sacral del universo típica de las culturas agrarias y primitivas, que ha sido estudiada con esmero, entre otros, por Mircea Eliade.

Así, transcribimos del padre Faci. Pag. 423-424

NUESTRA SEÑORA DE LOS OLIVARES EN EL LUGAR DE SIESO .

En un montecillo puesto entre unos olivares a distancia de quinientos pasos del lugar de Sieso, se venera la imagen de nuestra Señora de los Olivares, muy antigua y prodigiosa. Según la tradición de este pueblo fue este Santuario parroquia, y en ella venerada (según creen) aún en tiempo de los moros: la parroquia presente del lugar era fortaleza, no pequeña, como indican los vestigios de las murallas, que la ceñían. Había en dicho Santuario casa para el cura, como consta de un mandato de los señores Abades de Montearagón en el que dispone que el cura viva en el lugar y no en la ermita, para que esté más cerca de sus feligreses. Tenía también cementerio como se deduce de otro mandato expedido en visita el 31 de enero de 1595, por D. Jerónimo Bautista, Canónigo de la



Inauguración de la ermita de Sieso

S. I. Catedral de Huesca y visitador del Ilmo. Sr. D. Diego de Monreal, Obispo de dicha ciudad y manda se arranque un olivo plantado en dicho cementerio.

Los fieles hicieron después una de bulto que colocaron debajo de un curioso dosel sobre la mesa altar de los santos Justo y Pastor y por eso la llaman en lengua más antigua de S. Chustes, después la llamaron la antigua de las Nieves y hoy, regularmente de los olivares por el sitio en que está su santuario. Es la imagen de madera y está sentada, es alta, unos tres palmos, su fiesta se celebra el 8 de septiembre. La llevan en procesión el día de la Resurrección del Señor hasta encontrar al Resucitado. La colocan en la Parroquia y se venera hasta el domingo quasimodo (2º Domingo de pascua) en que se restituye a su santuario con la misma solemnidad y devoción con que fue traída.

Los fieles hicieron después una de bulto que colocaron debajo de un curioso dosel sobre la mesa altar de los santos Justo y Pastor y por eso la llaman en lengua más antigua de S. Chustes, después la llamaron la antigua de las Nieves y hoy, regularmente de los olivares por el sitio en que está su santuario. Es la imagen de madera y está sentada, es alta, unos tres palmos, su fiesta se celebra el 8 de septiembre. La llevan en procesión el día de la Resurrección del Señor hasta encontrar al Resucitado. La colocan en la Parroquia y se venera hasta el domingo quasimodo (2º Domingo de pascua) en que se restituye a su santuario con la misma solemnidad y devoción con que fue traída.

A esta ermita después de muchos años semiderruida, con el esfuerzo de los feligreses y la ayuda de las instituciones, se le ha devuelto todo su esplendor en el año 2006.

En el segundo volumen en la pp. 116 y 117

NUESTRA SEÑORA DE TORRELLUELAS, EN LOS TERMINOS DEL LUGAR DE JUNZANO.

"Es Junzano de los religiosos de San Juan de Malta. A corta distancia de su población

se venera nuestra Señora de Torrelluelas, y según es tradición en Junzano y en la comarca es una imagen de la Virgen de las llamadas "aparecidas". Según dice la tradición en las montañas del Obispado de Huesca hay un pueblo llamado Torruellola, y vecino a él hay otro pueblo pequeño, y aunque éste es del Obispado de Jaca, es anejo a Torrelluela ( rara división, dice el P. Faci). Tienen ambos un solo cura. Esta Santa imagen se venera en el anejo de Torrelluela y se trasladó milagrosamente a un montecillo vecino a Junzano. Buscada la imagen y restituida a la iglesia del pueblo anejo volvió ésta al montecillo de Junzano, donde se ha venerado siempre con el nombre de Torrelluela. ¿ Por qué la imagen dejó aquel pueblo? Se ignora. Lo cierto es que Junzano le edificó un templo en su montecillo y nuestra Señora entre otros favores santificó y bendijo las aguas



Ermita de Torrelluela en Junzano

de una fuente, vecina al lugar de su aparición, pues los enfermos la buscan para remedio de sus dolencias. Este templo que le había edificado Junzano padeció la ruina y fue preciso sacar la santa imagen y trasladarla a la iglesia de Junzano. Viéndola venerada en el altar mayor de la Iglesia D. Domingo Castán en el año 1722, preguntó la causa de su culto, y narrándole el cura de Junzano D. José Arnal, la historia de dicha aparición, contribuyó con su dinero a la reedificación de la Iglesia. Se concluyó la nueva Iglesia en 1742 y , el 8 de septiembre de 1743 se dedicó con la asistencia de toda la comarca. Es la santa imagen muy hermosa, no se atrevió jamás el polvo a manchar su rostro. Es de madera, tiene el Santísimo Niño Jesús delante del pecho. Madre e Hijo se adornan con coronas de plata. La fiesta se celebra el 8 de septiembre con asistencia de toda la comarca.

El padre Faci, de las imágenes de la Virgen en la villa de Casbas nombra las siguientes:

Nuestra Señora del Capítulo y Nuestra Señora de Gloria. No escribe nada sobre la ermita y la Virgen de Bascués, de lo que se puede deducir que ya en este tiempo pudo estar la ermita derruida o no tenía culto. Será en 1998 cuando el M .I. Sr. D. Damián Peñart y Peñart,

en su libro: La devoción a la Virgen María en el Altoaragón<sup>1</sup> (pág 55 y 56) habla de la VIRGEN DE BASCUES en los siguientes términos.

A 2 kms. de Casbas, cerca de la carretera que lleva a Angüés, está la ermita de **Nuestra Señora de Bascués**. Es un pequeño templo de estilo románico, ampliado posteriormente, de una sola nave con ábside semicircular.

El nombre de Bascués responde a un pequeño pueblo, citado por primera vez en la Concordia entre el obispo Esteban de Huesca y el abad Jimeno (o Eximio) de Montearagón para el

reparto de las iglesias del territorio oscense. Después de ser propiedad de varios señores, pasó a depender del monasterio cisterciense de Casbas. Según Durán Gudiol, en el inventario de 1375 ya aparece incluido en el patrimonio

señorial del monasterio, en el que figuro hasta la desamortización de Mendizábal.

En el plano eclesiástico, la iglesia de Bascués fue rectoría del obispado de Huesca en los siglos XIII y XIV y anexa de Casbas en los dos siguientes, contando con una feligresía de unas veinte personas aproximadamente. El pueblo quedó despoblado definitivamente en el siglo XVII.

En Bascués ha sido venerada una imagen de la Virgen María, talla de madera. de estilo románico, del siglo XII. Una Virgen sedente con el Niño, como otras de la época reseñadas en la comarca. La ermita ha sido restaurada recientemente por los fieles devotos de Casbas y la imagen ha sido repuesta en estilo moderno, reproduciendo los rasgos de la anterior.

Este pequeño artículo nos puede servir para acercarnos a un estilo literario que ha servido para recoger las devociones y tradiciones de nuestra tierra, y a la vez nos acerca a la historia de Aragón.

José Antonio Puente Lafuente

(Footnotes)

<sup>1</sup> Peñart y Peñart, Damián. La devoción a la Virgen María en el Altoaragón. Edición del Autor. Huesca 1998

## Fiestas de Casbas

Hace poco menos de un año, un pequeño pero ilusionado grupo de mocetas y mocetes, comenzamos nuestra andadura por el mundo del festejo casbantino, vamos, que nos convertimos en la "Nueva Comisión de Fiestas".

Con nuestra mejor intención, y sin intentar en absoluto, el suplantar ni ofender a la comisión anterior, nos dispusimos el octubre del 2007 a trabajar con todas nuestras ganas y sacando tiempo de donde no lo había, para poder ofrecer a nuestro pueblo unas merecidas fiestas, que tanto Casbantinos como vecinos, esperamos siempre con ansia: *San Nicolás*.

Así pues, con ayuda de la alcaldía y la antigua

### Este año se han incorporado a la Comisión de Fiestas nuevos miembros

comisión dimos nuestros primeros pasos en este mundillo. Nos movimos para buscar anuncios para nuestro "primer programa de fiestas", y pequeñas colaboraciones



de postres, guiñote, parchís, etc. en los que todo el pueblo estaba invitado a participar, incluidos nuestros mayores, de los que nunca nos hemos olvidado, e incluso, como ya hicieran en otras ocasiones, adornamos el pueblo, aunque, desgraciadamente, las banderetas no durasen mucho debido al mal tiempo...pero en fin.., tras dos meses de trabajo, estrés y de ir corriendo de un lado para otro, poniendo todo nuestro empeño, esfuerzo y ganas, conseguimos completar un calendario de cinco días que esperemos fuese del agrado de todos.

Terminada esta etapa, nos dispusimos a pensar ya en la siguiente fecha 19 de Marzo.. " ¡¡San José!!", nuestra fiesta pequeña, pero no por ello



Las Fiestas de Casbas fueron participativas, lo que nos ilusionó

(aprovechándonos de la generosidad de algunos comerciantes), elegimos orquestas, charanga, cenas, planteamos y organizamos juegos para los más pequeños del lugar, varios concursos

menos importante.

De esta manera, y con algunas bajas importantes en la comisión, como Cristineta de Martinlopez que se nos fue por tierras griegas a pasar las vacaciones, o María Serreta que se estaba torrando al sol de Cuba con Fidel..., intentamos preparar nuevamente los festejos, lo cual nos supuso un reto, ya que este año coincidían las fechas con la Semana Santa, que por un lado, nos beneficiaba en cuanto a la afluencia de gente a nuestra villa, pero que por el otro, nos vetaba por el sentido religioso que tienen estos días.

Hicimos todo lo que nos fue posible para intentar contentar a todos, respetamos los horarios de los actos religiosos, para que aquellos que lo desearan pudieran compaginar ambos acontecimientos, buscamos maneras de dedicarnos a los pequeños de la casa, a los mayores y a todas y cada una de las generaciones que conviven en nuestro pueblo.

Seguimos con el plan de siempre: la charanga, la orquesta, las cenas para el pueblo, los concursos de guiñote, los juegos para los niños..., e incluso, esta vez, y con motivo del 20 aniversario de la restauración de nuestra ermita de Bascués, Luis Bradineras (Luisón para todos los casbantinos), nos deleitó con el visionado de un vídeo de esta ermita y sus gentes, grabado en el año 1994, y con otro sobre Casbas en los años 60, realizados ambos por don Jesús Pejón Mairal, y que fueron descritos como documentos históricos de extraordinario valor. ¡Tremendos recuerdos para todos!

Una vez más, deseábamos que casbantinos, vecinos y demás gentes venidas de fuera, participasen y disfrutasen de unas fiestas en las que habíamos puesto nuestra ilusión una vez

más.

¿El resultado?: una de cal y otra de arena. Hubo una gran afluencia de personas de fuera que salieron contentos, vecinos que se divertieron, mucha participación por parte de todos en las actividades programadas..., pero como nunca llueve a gusto de todos, también hay personas descontentas, que no están de acuerdo con las propuestas, o con la manera que tenemos de llevar a cabo determinadas cosas.

Desde aquí, queremos pedirles a todos aquellos casbantinos, vecinos o personas que no estén contentos con esta comisión, que nos den un poco de tiempo, son simplemente dos fiestas las que hemos preparado y no con plena libertad de actuación. Sabemos que podemos hacerlo mejor, y con un poco de práctica, la ilusión, las ganas y el esfuerzo que ponemos, creemos que podemos hacer mucho más, siempre que contemos con la colaboración de todos, porque somos unos pocos los que organizamos, pero sin el apoyo y la ayuda de todos y cada uno de vosotros, nuestras propuestas se quedarían en nada.

Esperamos algún día poder llegar a complacer a todos (algo complicado...), pero nosotros adquirimos en su día un compromiso, que vamos a seguir cumpliendo hasta que una nueva



## ☺ Las fiestas de Casbas para niños ☺

Para mi las fiestas de Casbas han sido muy divertidas con los juegos o los bailes, aunque lo que más me ha gustado ha sido la gimcana. También me gustan porque hay más gente, el pueblo está más animado y la gente está contenta. La verdad, me lo he pasado muy bien y como han venido amigos míos, me lo he pasado genial y en la cenas he jugado mucho.

También me gusta la charanga, aunque cuando echan los petardos me asusto y me voy a casa antes de que empiece la orquesta del baile.

Raquel Lafarga Rodrigo



Las Fiestas de Casbas son muy divertidas porque se organizan actividades para personas mayores y para niños. A mí las que más me gustan son las que se organizan solo para los niños. Además de esas actividades tan divertidas también hay cenas, charangas, orquestas etc. Las más divertidas son: hinchables por que se puede saltar y jugar a pressing cach; carts por que me pienso que soy Fernando Alonso compitiendo en un circuito aunque lo deberían de ampliar y los coches deberían de correr un poco más; gincanas por que es divertido buscar cosas por el pueblo y luego dan premios.

También me gusta mucho la charanga por que

comemos galletas y puedo tirar petardos por las calles. Si hay muchos niños me dejan quedarme más rato en el baile y así me lo paso mejor. Me gustan las fiestas porque tengo amigos para jugar y no me aburro como me pasa la mayor parte del tiempo ya que en Casbas no hay niños.

Cuando sea mayor yo también participaré organizando las fiestas para que todo el mundo lo pase lo mejor posible.



Javier Latorre Viu.

## PASTEL DE MAZAPÁN Y FRUTOS SECOS

### Ingredientes de la base:

300 gramos de almendra molida.  
150 gramos de azúcar.  
Ralladura de un limón.  
2 claras de huevo.  
Mantequilla

### Ingredientes para la decoración:

25 gramos de piñones.  
25 gramos de pasas de Corinto.  
50 gramos almendra Marcona.  
50 gramos de nueces.  
50 gramos de avellanas.  
50 gramos de higos secos.  
Mermelada de albaricoque.  
Azúcar.

### Preparación de la base:

Se necesita un molde bajo redondo y a ser posible desmontable de unos 24 cm. de diámetro.

Se mezcla bien el azúcar con la almendra en un recipiente hondo, se añade la ralladura de limón y las 2 claras de huevo. Se trabaja todo junto con la mano y se deja reposar un rato. Se unta el molde con mantequilla y se llena con la mezcla.

Se pone al horno a 180º unos 10 minutos.

Se retira del horno y se saca del molde para ponerlo en una bandeja.

### Decoración:

Previamente habremos tostado los frutos secos. Pondremos una capa fina de mermelada por toda la parte superior de la base. Añadiremos los elementos de decoración siguiendo la forma del pastel, partiendo del centro con los piñones, después las pasas y así sucesivamente en círculos concéntricos, el resto de ingredientes.

Se hace un almíbar con 1 cucharada de mermelada, 2 cucharadas de azúcar y un poco de agua.

Usando un pincel, pintar con el almíbar los frutos secos y demás ingredientes de decoración.

Y ya está listo para comer.

M. Pilar Calvo



## Los últimos años de vida monacal en el monasterio de Casbas

### Pequeño homenaje a la comunidad del monasterio que habitaba en 1988

Como todos sabemos, el día de san José de 2004 la abadesa del Monasterio de Casbas, madre Núria Puigcorbé, anunció al pueblo el fin de la vida monacal en Casbas. Era el fin de un proyecto que se inició en el año 1173 y que, si bien todos los casbantinos en alguna ocasión temimos por su futuro, nunca se llegó a pensar en la posibilidad de su cierre definitivo.

La comunidad de Casbas nunca fue muy numerosa, pues según diferentes autores y fuentes, no se tiene constancia documental de que en el monasterio vivieran más de 33 monjas. En el año 1974, según consta en una publicación de la Federación de Monjas Cistercienses de España, en el monasterio de Casbas había 13 monjas, dedicadas a la elaboración de dulces, el cuidado de una granja avícola y el bordado en blanco.

La última monja que se incorporó a la comunidad antes del año 1970 fue Regina Vidal Celma, procedente del monasterio de Cadins. Filóloga e historiadora que enseñó con gran interés y compromiso a muchas muchachas del municipio. Dejó el monasterio de Casbas a principios de los años 80, para incorporarse al monasterio de La Oliva y posteriormente al monasterio de San Pedro de Cárdena, donde reside en la actualidad.

El último periodo de vida del monasterio vino marcado por un cambio de costumbres en la casa que se inician en el verano de 1988, cuando unas monjas del monasterio de Vallbona de les Monjes, deciden trasladarse a Casbas. Ellas eran sor Núria Puigcorbé y sor Antònia Cirer, dos mujeres emprendedoras e ilusionadas.

Pero ¿por qué vinieron estas dos monjas a Casbas? La respuesta es el fallecimiento de tres monjas mayores, casi a la vez, quedando la comunidad reducida a seis monjas también mayores, lo que provocó un cierto desaliento entre ellas, y fue cuando el Capítulo decidió solicitar a la Federación citada ayuda para poder definir su futuro.

Lo que a continuación relataré quiere ser un pequeño homenaje y reconocimiento a aquellas monjas que formaban la comunidad en el año 1988. Este es el fruto de conversaciones, vivencias y anécdotas que ilustran la vida de unas mujeres que un día, como ellas mismas decían, oyeron la llamada del Señor.

Como es obvio comenzaré por la abadesa que era la madre María Jesús Buil, natural de San Román de Bierge, elegida para esta dignidad en el año 1985, tras el fallecimiento de la madre María Dolores Mairal, hija de Casbas. Esta bondadosa mujer ya fue abadesa en el periodo 1956-1960. Durante su último abadiado se comenzaron las primeras obras de restauración importantes del monasterio desde el año 1940, año en que la comunidad vuelve a la abadía tras la exclaustración de la guerra civil. Las obras consistieron en la restauración de dos pandas del claustro, la del antiguo refectorio y la de la entrada a palacio, la torre del homenaje y el tejado de la iglesia.

Contaba con gran orgullo que era la única monja que quedaba de aquella comunidad en la que ingresó antes de la guerra civil. Cuando se le preguntaba porqué la comunidad se exclaustró durante la contienda, explicaba que el abandono del monasterio durante este corto periodo de tiempo, fue por el miedo a personas ajenas a la villa de Casbas. Con ternura comentaba que fueron muchos los vecinos que se acercaron al monasterio para aconsejarlas que se marcharan, pues llegaban noticias muy desagradables, sobre los acontecimientos que se desarrollaban y que cada vez eran más cercanos. Con gran cariño explicaba que intentaron aguantar el máximo tiempo posible en el monasterio porque no querían dejarlo a la aventura, pero que tras las numerosas muertes de religiosos en Barbastro se sintieron débiles. Recordaba perfectamente el momento de la triste decisión capitular, las personas del pueblo que les facilitaron ropa y el rápido trayecto hacia san Román, pues cada una se fue a su casa natal. Otras se refugiaron en casas de otras monjas. Madre María Jesús falleció tras una larga enfermedad y fue enterrada como era tradición en el claustro, en la panda del coro

y en primera sepultura del costado derecho, mirando desde los confesionarios. En aquel momento ya no era abadesa ya que en el año 1991 fue elegida madre Núria.

Sor Margarita González, priora, natural de Huesca. Mujer de extraordinaria sensibilidad y como relató Pilar Moreno, ejemplo de comprensión y flexibilidad. Fue durante muchos años la portera del monasterio y la cara dulce que recibía a los visitantes y vecinos del pueblo, tras aquellas dobles rejas de hierro cruzado, y su torno de madera por donde salían aquellos exquisitos "suspiros". Siempre saludaba con un "Ave María Purísima". Organizó y gestionó la lavandería casi hasta el día de su fallecimiento. Tras fallecer sor Gloria, hija de Casbas, también ocupó el cargo de sacristana.

Como ella misma nos relató, llegó a Casbas con el único dote de su voz, eso, sí, con una gran vocación religiosa y con afán de servicio. Contaba sor Margarita que desde muy joven se vio llamada a la vida religiosa y que la guerra civil truncó su destino, no pudiendo formar parte de ninguna comunidad hasta el fin de la contienda. El llegar a Casbas, como decía, fue fruto de la casualidad, pues si bien quería dedicarse a la vida religiosa, no tenía ninguna preferencia por una orden en concreto, y fue un sacerdote de Huesca quien la trajo a Casbas, para que conociera como vivían las monjas cistercienses que habitaban el monasterio. Decidió que esta sería su nueva casa.

Recuerdo oírla cantar piezas de contenido religioso, pero especialmente mi memoria se detiene un día cuando al finalizar la misa, Ángel de Roche, cantor excepcional de Casbas, le dijo: Margarita: ¿quieres que cantemos alguna jota?. Ella accedió y señor Ángel cogiendo la guitarra de Inés de Broto, comenzó a tocar y sor Margarita a cantar jotas de Huesca, porque ella siempre estuvo muy orgullosa de su cuna. Falleció en el Hospital Provincial acompañada de la madre abadesa y de su siempre fiel e inseparable amiga Pilar Susín. Fue consciente de su destino hasta casi el último soplo de su vida y cuando llegó lo consideró su hora, se despidió con la misma integridad y serenidad con la que vivió. Fue la última monja enterrada en Casbas y su cuerpo

se depositó tras la sepultura de sor María Jesús.

Sor Inmaculada Borraz, hija de Casbas. Mujer de fuerte carácter que compaginó su vida monacal entre el archivo y el coro, pues tenía una formación musical destacable. La caricia de sus dedos en el teclado del órgano hacía que volaran las notas musicales por la amplia iglesia, mezclándose con las voces coristas de las monjas y del pueblo. También fue maestra de novicias, aunque en esa dedicación no tuvo gran trabajo. En su juventud dio clase de catecismo a los niños y niñas de Casbas.



Sor Inmaculada, Sor Carmen, Sor Teresa, M. M<sup>a</sup> Jesús, Sor Antònia, Sor Margarita, Sor María y Sor Núria.

En los últimos años de su vida acompañaba a los visitantes en las visitas al monasterio haciendo guardar especial silencio ante la imagen de la Virgen de Gloria, en la que se detenía con gran devoción y decía a los presentes: aquí tienen ustedes la imagen de la Virgen, piedra fundamental de este Real Monasterio. En ese momento a esa mujer de pequeña estatura siempre se le iluminaban los ojos que no disimulaban sus pequeñas gafas redondas. Entonces rompía el momentáneo silencio, diciendo: venga señores vamos al claustro, que está muy bonito desde que lo han restaurado, y de este modo seguía la visita con un simpático interrogatorio sobre el origen de los visitantes.

Los últimos tiempos de la vida de sor Inmaculada fueron oscuros, pues sólo recordaba su vida pasada y prácticamente nada de la presente. Un día me contaba que se levantó no sabiendo donde se encontraba y cuando vio

los hábitos colgados en una percha se acordó que era monja. En aquella época su visión era muy limitada, pero nunca tropezó con nada ni con nadie. Está enterrada en la panda del coro detrás de sor Margarita.

Sor María Javierre, de Bierge, mujer seria y reservada que en los últimos años de su vida perdió la memoria y dio a la comunidad más de un susto, desapareciendo por la casa durante varios días, ocultándose para no ser vista. En este último periodo su obsesión fue ir a fundar un monasterio a su pueblo. No recuerdo sus funciones porque la conocí de muy mayor y prácticamente no hablaba, sólo miraba a las personas fijamente como si su timidez no le dejara expresarse. El lugar de enterramiento es la misma panda del coro del claustro de las monjas anteriores, aunque no recuerdo su ubicación.

Sor María Teresa Arnal, natural de Callén. Persona enérgica y alegre que se ocupó con gran pasión de la granja de gallinas que se

encontraba en las antiguas escuelas. Mujer del todo rural que conocía a las gentes del pueblo y cuando coincidían hablaban del campo o los animales. También era muy hábil haciendo preguntas a las personas jóvenes a quien en algunos momentos sofocaba sin malicia, y que cuando detectaba que había conseguido su objetivo, se echaba a reír, diciendo: hay que zagales estos. El final de su vida vino marcado por una grave enfermedad que no pudo ser intervenida favorablemente. Consciente de su destino, aliviaba su dolor físico bebiendo agua de la fuente que se encuentra en la huerta del convento y que, según las monjas, tenía propiedades curativas. También se encuentra enterrada en la panda del coro del claustro, aunque en la primera sepultura de la línea contigua a una puerta del coro, a mano izquierda desde los confesionarios.

Y sor Carmen Navaz, de la ciudad de Zaragoza. Compaginaba su actividad de cocinera, con la de campanera y con la de portera. Su amor por los animales le hacía estar siempre rodeada de ellos, sobretodo de gatos, que acudían a la huerta para que les diera de comer. También les hablaba y en muchas ocasiones se sentaba con ellos en momentos que recogimiento, que si podía, hacía en la huerta.

En una ocasión madre Núria me contaba que les habían regalado un periquito con una jaula y lo dejaron en una sala donde había una televisión.

### En 1988 el monasterio era habitado por seis monjas de avanzada edad

Madre Núria pasó y observó que la televisión estaba encendida y no habiendo nadie la apagó. Más tarde Núria volvió a pasar y la televisión volvía a estar encendida. Tampoco había nadie y finalmente pregunto a las hermanas. Sor Carmen le dijo que ella encendía la televisión para que el pajarillo estuviera más acompañado. Todo acabó en risas.

Era y debe ser meticulosamente ordenada y organizada, no podía soportar las cosas fuera de su sitio. Recuerdo un año que en el monasterio se organizaban unas jornadas sobre monacato, y era necesario recoger todas las sillas de la casa disponibles y bajarlas al antiguo refectorio. Lo hacíamos del segundo piso al primero y del primero al claustro, pero cada vez que volvíamos a buscar sillas al primer piso no estaban,

porque las había colocado de nuevo en el lugar que tenían destinado. Cuando le preguntamos nos dijo: ah! erais vosotros quien las dejabais, pues nada

chiquetes, a dispensar, que ya sabéis como soy.

Ingresó muy joven en el monasterio de Santa Lucía de Zaragoza y desde allí llegó a Casbas según ella, sin saber porqué la habían enviado a este monasterio, decía: ellas se lo sabrán. Según sus compañeras era la primera en levantarse y en invierno encender una pequeña estufa que tenían en el coro, a continuación tocaba su campana. En los últimos años fue compañera inseparable de sor Margarita a quien ayudaba con gran esmero y le leía todo lo que le solicitaba.

Esta monja es la última de aquella generación que habitó en el monasterio hasta su cierre, trasladándose al monasterio de la Asunción de Santo Domingo de la Calzada, donde reside en la actualidad

La llegada de sor Núria y sor Antònia significó una gran y valiosa ayuda para esta comunidad tan mayor, que tanto había luchado por mantener su casa viva, y que con la estabilidad de estas nuevas monjas habían conseguido. A partir de ese momento el monasterio se abrirá a las gentes y se acondicionará para poder vivir en condiciones de mayor comodidad.

En un próximo número narraré lo que significaron todos estos cambios y como fueron asimilados por las seis monjas mayores, los extraordinarios esfuerzos de las dos nuevas monjas y como participó el pueblo de Casbas en los nuevos tiempos del monasterio.

Luis Bradineras Lis

## Noticietas

### Agradecimiento a Bizén d'o Río

La Nueva Hoja Casbantina quiere agradecer a Bizén d'o Río Martínez el artículo publicado en el Diario del Alto Aragón el día 4 de noviembre de 2007, en relación a esta publicación, pues ha sido fuente de inspiración para recuperar la Hoja. Sus letras forjaron un periodo de reflexión que ha tenido como fruto el ejemplar que tenéis en las manos.

### Bodas de oro en Casbas

El pasado día 16 de marzo, domingo de ramos, Elisa Felices y Julián Castellón, de casa Jordán, celebraron sus bodas de oro, acompañados de familiares y vecinos de Casbas. Tras finalizar la misa obsequiaron a todos los asistentes con postres y vino. Este entrañable

matrimonio tuvo dos hijos: Paquita casada con Mariano que les dieron dos mocetas como nietas, hoy mozas del todo, Laura y Elisa, y Carlos que se casó con Pili y que son papas de Ana y Miguel, los nietos más pequeños de la familia. Muchas Felicidades.

### La tele en Casbas

Como ya se ha indicado en un artículo anterior, TVE estuvo en Casbas para hacer un reportaje relación al Monasterio que estaba en venta y en el que informo del estado en que se encontraba. A parte, de la información recogida y se pudo ver en el reportaje, algunas vecinas también informaron al periodista, del patrimonio monumental que existe en el pueblo, como el pozo de la nieve, las ermitas, la iglesia o la natural y espléndida Sierra de Guara, cuestiones que no salieron en el reportaje, y que podría ser motivo a que este medio volviera a Casbas.

### Reyes magos

Nuevamente los Reyes Magos de Casbas llegaron a la villa de Casbas repartiendo alegría y regalos cuya incógnita siempre despierta nerviosismo e inquietudes, pues son unos reyes muy particulares y cercanos a todos los mocetes y mocetas del pueblo. Días antes en la villa de Labata llegó papa Noel que repartió los regalos en el salón de baile ante la asombrada de mirada de niños y niñas. También llegaron a todos los pueblos del municipio.

### El Belén de Casbas

Como ya es tradicional en la iglesia de Casbas se pudo contemplar un precioso Belén con las imágenes tradicionales del pesebre y que fueron pintadas por mujeres de Casbas hace ya algunos años. Si bien es muy sencillo, hay que destacar el colorido y armonía en la composición que hace más cálida la fría iglesia en esos días.

### Cambio en la alguacilería

Desde hace unos meses José Antonio Oliván ocupa el cargo de alguacil del municipio tras la renuncia del cargo de Pili Roc, antigua alguacila.

### Caminos

Hace un tiempo se han llevado a cabo el ensanchamiento de los caminos que dan acceso a los campos y fincas para adecuarlos a las nuevas necesidades de la maquinaria agrícola. También se han ensanchado los antiguos caminos que comunicaban nuestros pueblos y se han colocado unas tablillas de señalización.



**Iglesia de Junzano**

Recientemente se ha vuelto a abrir para el culto la iglesia parroquial la cual ha estado sometida a grandes obras de restauración y que ha estado inhabilitada durante muchos años. El acto de inauguración fue muy emotivo y fue complementado con las voces del coro parroquial de Casbas.

**Iglesia de Sieso**

En estos momentos se están llevando a cabo un ambicioso proyecto de restauración que ha comenzado por la torre. En la actualidad ya se puede observar el cuerpo superior de la torre de ladrillo, perfectamente restaurado. El resto de obras sigue su curso pero todo avanza hacia una restauración total del edificio.

**Ermita de san Blas de Sieso**

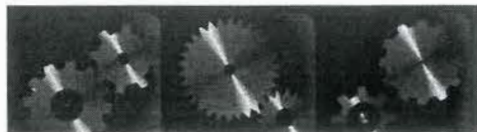
El pasado verano los vecinos de Sieso inauguraron la ermita de san Blas de Sieso, con la presencia del presidente de la Diputación de Huesca. Esta ermita que estuvo muchísimos años cerrada ha recuperado su esplendor gracias a la constancia de los vecinos del pueblo, que han trabajado incansablemente por recuperar esta joya arquitectónica.

**Iglesia de Casbas**

Según nos comentó nuestro párroco, José Antonio Puente, se va a proceder a la restauración de los tres lienzos que se encuentran en la iglesia parroquial. En relación a la restauración de la torre se ha procedido a la redacción de un informe para evaluar el estado del campanario y elevarlo a la Diputación General de Aragón, para inicie las gestiones oportunas para llevar a cabo las obras.

**El reloj antiguo de la torre de Casbas**

En la actualidad este reloj del siglo XVII se encuentra depositado en la iglesia y pronto se le realizará una limpieza para darle la dignidad que merece y encontrar una ubicación adecuada que permita ser mostrado.

**Monasterio de Casbas**

Según Pedro Olloqui, director del grupo Provea, el monasterio de Casbas podrá visitarse de manera habitual, y como ya se realizó el año pasado, durante los meses de julio y agosto. Así mismo, para el próximo curso académico está previsto que se constituya la escuela de oficios y comenzar con la restauración de la iglesia románica, con la escuela de cantería. En la actualidad ya se dispone de del anteproyecto y se está pendiente del proyecto definitivo y de las últimas concreciones.

**La paella de Casbas**

Como ya es tradicional el jueves santo, y dentro de los actos organizados por la Comisión de Fiestas, se elaboraron diferentes paellas que dieron de comer a 107 personas. La paella fue una demostración de colaboración vecinal, pues todas las personas tenían asignadas unas tareas que cumplieron con esmero e interés.

**Exposición de fotografías en Labata**

Entre los días 20 y 30 de marzo se pudo visitar la exposición de fotografías "Calles del Alto Aragón", organizada por la Asociación Cultural Labatense, bajo la dirección de David Mansilla. En esta exposición participaron entre otros, la Asociación fotográfica y de la imagen de Barbastro, la Asociación fotográfica de Sabiñanigo, la Asociación Fotográfica F4 o Jaca Arte.

**Exposición en Bascués**

El día 11 de mayo, fecha en que este año se celebra la fiesta de la antigua Villa de Bascués, tiene lugar una exposición, organizada por la Comisión de Cultura de Casbas, para conmemorar los 20 años de la restauración de la antigua iglesia parroquial. En ella se han expuesto fotografías de todos los tiempos y que han sido cedidas por los vecinos y vecinas de Casbas. Se recogieron un total de 130 fotografías, de las cuales sólo se han podido exponer una cuarta parte.

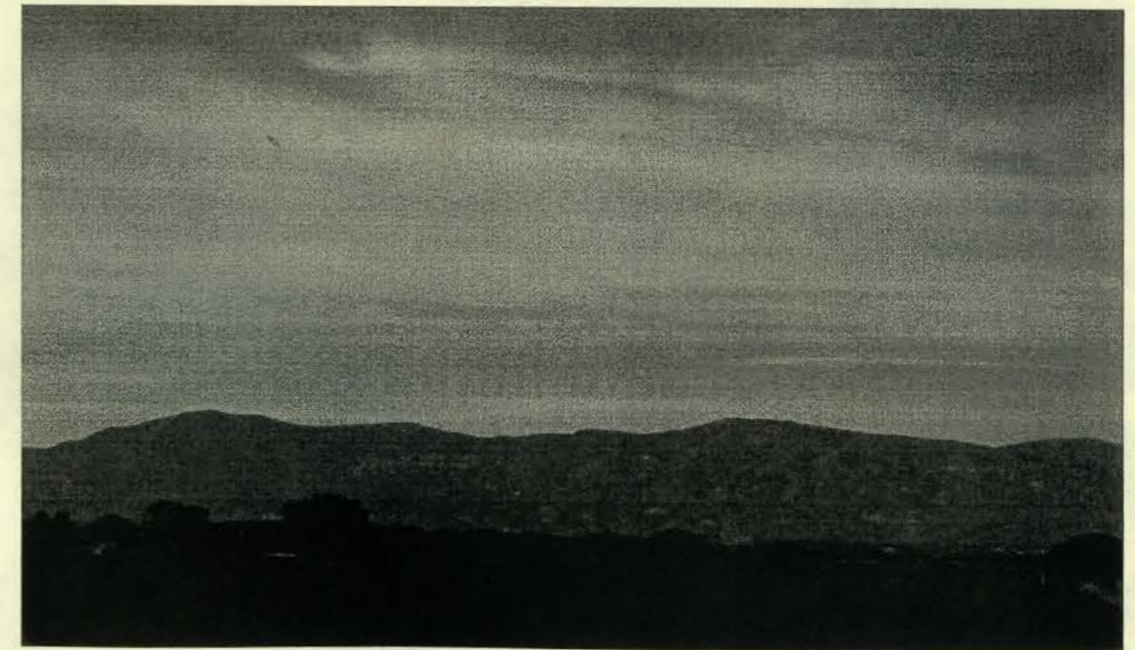
**Ermita de san José de Casbas**

El año anterior por fin se pudo proceder a la inauguración de la ermita, ya que el anterior no

fue posible por las numerosas lluvias registradas y que imposibilitaron el acceso por los caminos hasta el tozal. La inauguración gozó con un coro de Huesca que además de participar en la liturgia, ofreció un concierto de canciones populares.

**Constitución de la Comisión de Cultura de la villa de Casbas**

El pasado invierno se convocó una reunión vecinal y entre otros temas, se planteó la necesidad de crear una Comisión que programara acciones culturales, en la que tuvieran cabida todas las personas interesadas. Las primeras acciones que ha llevado a cabo han sido la publicación de la Nueva Hoja Casbantina y la exposición de fotografías sobre Bascués. También ha configurado un dirección de correo electrónico: [comision.cultura.casbas@hotmail.es](mailto:comision.cultura.casbas@hotmail.es), para informar a las personas que se incluyan de actos y noticias del pueblo. Para formar parte de ella podéis mandar un correo a esta dirección y seréis incluidos directamente. En la actualidad se está estudiando la posibilidad de realizar alguna salida cultural.



La Nueva Hoja Casbantina es una publicación de la Asociación Historia y vida al pie de Guara, y en su redacción ha participado la Comisión de Cultura. El esfuerzo desarrollado ha sido en todo momento de carácter voluntario, intentando, a través de estos escritos, poder gozar de información tanto actual como histórica. La edición y maquetación ha sido realizada íntegramente por Cristina López Calvo.

Nos el Doctor D. Bonifacio Quintan de Villacueva Aboga-  
do de los Reales Consejos, Juez Sindical, Gobernador Civ. &c.

Concedemos licencia y facultad á D. Luis Lafuente  
Cantabro de Castua y de la orden y bendiga el la-  
mentable que en Sta. Castua se ha conatado en virtud de orde-  
nes del Gobierno comunicados á los Ayuntamientos y Casas Pa-  
rrocos de esta diocesis en el boletin oficial por el M. Ulla. Sr. J.  
Gov. civil de esta provincia; y le presentamos se anagale en un  
todo para Sta. bendicion á lo mandado en el Real Decreto  
y en la aduion del toledano reimprasa en Tarag.

Dado en el Palacio Episcopal de Huesca á los dos dias del  
mes de Noviembre de mil ochocientos treinta y cuatro.

D. D. Bonifacio Quintan  
de Villacueva &c.

Por mand.º de S. S. el Gob. Civ.

Neg. Lib. Despacho Gen.º Bach. D. Nicolas Gonzalez  
del Ullero deano fol. 302.º vuelto

Vice Secano

Dado al todo. 24.º vuelto

